

Prazo de permanência estenderá com a técnica específica nº 1,2

ポルトガル語



# A emenda da lei de controle de imigração e de refugiados, em vigor.

## ● Essência da lei de controle de imigração e de reconhecimento de refugiados

① Tempo de trabalho foi estendido, mesmo quem executa trabalhos simples no Japão,. E foi criado um novo status chamado "Tokutei Gino 2" que permite fixar residência e chamar sua família. ② Foi criado um novo Departamento de Controle de Residentes para resolver rapidamente problemas enfrentados pelos estrangeiros residentes no Japão.

"Está aprendendo técnica, trabalha como trainees ⇒ ⇒ Tem 3 anos de experiência como trainee.

Quem deseja trabalhar no Japão pela primeira vez, fora trainees técnico ⇒ ⇒ Aprovado no exame de japonês (N4) nível de diálogo cotidiano e no exame técnico.

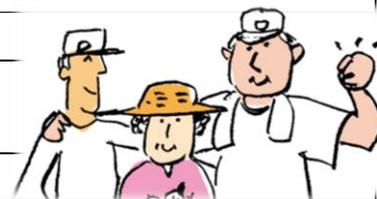
**Técnica específica nº 1 (prazo de permanência de 5 anos no máximo,)**

★ Não pode trazer sua família. ★ Consegue status de: 14 tipos de trabalho como agricultura, construção, cuidar dos idosos, etc.

**Proficiente em japonês, além disso, se for aprovado no exame técnico difícil, conseguirá status de "técnica específica" nº 2 (sem limitação do prazo de permanência).**

★ São 2 tipos de trabalho: [construção, Ind. naval/embarcação] ★ Prolonga o prazo, fazendo exame periódico, consegue permanente de fato. ★ Pode chamar sua família (cônjuge e filhos) ★ É mais difícil porque não é exigida mais alta proficiência de japonês e uma técnica aperfeiçoada.

<b>Q</b>	<b>Quais são os trabalhos que competem à técnica específica nº 1.</b>
<b>A</b>	São 14 tipos: 1. Cuidar dos idosos 2. Restaurante 3. Construção 4. Limpeza de prédios 5. Agricultura 6. Fábrica de bebidas e alimentos 7. Hospedagem 8. Indústria de moldagem (Faz peça de máquina derretendo o pó metálico...) 9. Indústria naval/embarcação 10. Pesca 11. Oficina mecânica 12. Fab/máq. indl. 13. Ind. inf. eletrônica 14. Navegação aérea
<b>Q</b>	<b>O que deve fazer o atual trainees p/conseguir a técnica N° 1.</b>
<b>A</b>	Consegue técnica específica N° 1, se tiver experiência técnica de 3 anos, sem fazer o exame de japonês.
<b>Q</b>	<b>Sou trainee técnico. Trabalho quanto tempo c/Tecn. Espec. N° 1.</b>
<b>A</b>	Um trainee técnico pode trabalhar no máximo 5 anos. Conseguindo técnica específica N° 1, seu trabalho estenderá 5 anos. Porém ainda não pode chamar sua família.
<b>Q</b>	<b>Mesmo bolsista estrangeiro pode conseguir esse status?</b>
<b>A</b>	Após formado, se for reconhecida a proficiência de japonês N4 e se tiver uma determinada técnica e conhecimento entre um dos 14 tipos de trabalho, pode conseguir esse status.
<b>Q</b>	<b>Qual é a essência desse sistema.</b>
<b>A</b>	① Esse sistema consiste de 2 tipos de técnica específica, cujo prazo de permanência será de 10 anos a permanente. ② A remuneração é igual ou superior ao de japoneses.



**Venha se não sabe o que fazer!**  
Sala de consulta p/estrangeiro



A prefeitura de Fujimi também faz consulta.  
Venha sempre que precisar.  
Dia: quintas-feiras, 13:00~16:00  
Local: Prefeitura de Fujimi 2º Andar  
Para viver no Japão, deve enfrentar questão relativa ao trabalho, criação de filhos, assistência médica, moradia e educação.  
Ficec está ajudando para que tenha uma vida agradável e significativa.



**Ocorreu um grande terremoto! E agora ?**



FICEC elaborou um “Guia de prevenção contra acidentes” em vários idiomas, em colaboração com Fujimi-shi. Nele consta “provisão p/ ocasião de acidentes”, “Local de refúgio”, “Comunicação entre família”, “Como obter informação”, “Explicação s/o grau do terremoto”, com ilustração, de fácil compreensão. Idiomas: Chinês, inglês, coreano, tagalo, vietnamita, japonês.  
[https://www.city.fujimi.saitama.jp/enzen\\_anshin/08bousai/plan\\_manual/2018-0614-1441-50.html](https://www.city.fujimi.saitama.jp/enzen_anshin/08bousai/plan_manual/2018-0614-1441-50.html)  
O folheto está disponível em Fujimi-shi e no

**Trabalho mas é importante**



Deve ter gente assustada com o modo minucioso de jogar o lixo. O modo de jogar o lixo pode causar problema na vizinhança. Cada cidade tem sua classificação de lixo, traduzida p/ diversos idiomas. Favor veja.



**Fujimino-shi**  
<http://www.city.fujimino.saitama.jp/doc/2019030100039/>



**Fujimi-shi**  
<https://www.city.fujimi.saitama.jp/translation.html>



**Miyoshimachi**  
[https://www.town.saitama-miyoshi.lg.jp/life/gomi/gomi\\_syusyuu.html](https://www.town.saitama-miyoshi.lg.jp/life/gomi/gomi_syusyuu.html)

**Curso gratuito de saber e técnica de cuidar dos idosos para quem quer servir nessa área**

- Período: 3/6~13/11
- Taxa: franca (material didático/consulta médica por conta da pessoa)
- Objeto: quem tem seguro desemprego  
· Assistir a aulas por completo
- Local: Saitama Nogyo Kyosai Kaikan
- Inscrição: Hello Work (até 5/16) Pormenor vide HP <http://www.kaigo-center.or.jp/shibu/saitama>



© Haverá reunião preliminar.  
· Dia: 14/5 (10:45~) · Local: Urawa Community Center  
· Informação: Kaigo Rodou Antei Center 048-813-2551



**Serviço franco de intérprete**

Presta serviço de intérprete acompanhante p/tratar de assunto infantil, subsidiado pelo Chuou Rodo Kinko, de abril ~ dezembro. Quem não entende o japonês e precisa de intérprete, favor ligue.  
◆ Horário: 2ª~6ª feira 10:00~16:00  
◆ Idiomas: inglês, chinês, Filipino  
◆ Área: Prefeitura, hospital, escola, Consulta de criança, creche, da zona da Tobu Tojosen ◆ Informação: FICEC 049-256-4290